

Präsident der Tschechischen Republik  
(Inoffizielle Übersetzung)

Prag, am 16. Dezember 2013

Sehr geehrter Herr Vorsitzender,  
Sehr geehrte Damen und Herren,  
Sehr geehrte Freunde,

erlauben sie mir, dass ich mit diesem Brief Willy Brandt, dessen Geburtstag sich am 18. Dezember zum 100. Mal jährt, ein stilles Andenken widme.

Willy Brandt weilt leider nicht mehr unter uns. Sein Verdienst ist aber nicht vergessen und ich bin fest davon überzeugt, dass er in den Herzen der deutschen Bürger bleibt. Er war ein großer Mann, den die schwierige Jugendzeit nicht verhärtete – ganz im Gegenteil. Sie half ihm, sein soziales Empfinden, seinen Sinn für Ehre und seine Sehnsucht nach Gerechtigkeit zu entwickeln. Die friedliche Weise, mit der er versuchte, die durch den Eisernen Vorhang geteilte Welt zu verbinden, bleibt auch heute eine Inspiration für uns.

Ich würde gerne diese Gelegenheit nutzen, Willy Brandt meine Ehre auszusprechen und als Sozialdemokrat mit Leib und Seele gleichzeitig der Sozialdemokratischen Partei Deutschlands viel Erfolg wünschen. Ich habe den Wunsch, dass auf der politischen Szene mehr Persönlichkeiten wie Willy Brandt auftreten, denn ich kann mich nicht von dem Eindruck befreien, dass heutzutage die politischen Kreise eher von Personen und nicht Persönlichkeiten beherrscht werden.

Hochachtungsvoll

Miloš Zeman  
*Präsident der Tschechischen Republik*

An Herrn  
**Sigmar Gabriel**  
Vorsitzender der Sozialdemokratischen Partei Deutschlands  
Berlin